

СОДЕРЖАНИЕ

I. ИСТОРИЯ СОЗДАНИЯ «МАСТЕРА И МАРГАРИТЫ» 17

II. ГЕРОИ. ПЕРСОНАЖИ 29

Главные герои

Мастер.....	31	Маргарита.....	34
-------------	----	----------------	----

Нечисть

Абадонна.....	39	Воланд.....	44
Азazelло.....	40	Гелла.....	49
Бегемот.....	42	Коровьев.....	50

Варьете и чиновники

Анна Ричардовна.....	54	Римский.....	64
Бенгальский.....	55	Семплеяров.....	67
Варенуха.....	57	Семья Джулли.....	70
Лиходеев.....	59	Соков.....	71
Прохор Петрович.....	63		

Литераторы

Ариман.....	72	Лаврович.....	86
Бездомный.....	74	Латунский.....	88
Берлиоз.....	77	М. З.....	90
Бескудников.....	82	Рюхин.....	90
Желдыбин.....	84	Штурман Жорж.....	93

[разное]

Алоизий Могарыч.....	96	Майгель.....	111
Аннушка.....	100	Софья Павловна.....	114
Арчибалд Арчибалдович.....	102	Стравинский.....	115
Босой.....	104	Тузбубен.....	117
Кузьмин.....	106	Фрида.....	119
Куролесов.....	108		

[Ершалаим]

Афраний.....	121	Левий Матвей.....	127
Иешуа Га-Ноцри.....	122	Марк Крысобой.....	128
Иуда из Кириафа.....	125	Понтий Пилат.....	129

[Ершалаим / второстепенные]

Дисмас.....	133	Толмай.....	135
Гестас.....	133	Низа.....	135
Вар-равван.....	134	Энанта.....	136

III. ЕРШАЛАИМ. ТОПОНИМИКА 139

Иудея.....	141	Каппадокия.....	149
Ершалаим.....	141	Хеврон.....	149
Дворец Ирода.....	142	Яффа.....	149
Галилея.....	143	Вифлеем.....	150
Иерусалимский храм.....	143	Хевронские (Яффские) ворота.....	150
Гамала.....	144	Гефсиманские ворота.....	150
Вифания.....	144	Гионская долина.....	150
Елеонская (Масличная) гора.....	145	Дворец Каифы.....	151
Кесария Стратонова.....	146	Хасмонейский дворец.....	151
Сузские ворота.....	146	Антониева башня.....	151
Бой при Идиставизо, в долине Дев.....	146	Караван-сарай.....	152
Лысая гора.....	147	Гипподром.....	152
Антиохия.....	147	Кедронский поток, Кедронская долина.....	152
Капрея.....	148	Гефсимания, Гефсиманский сад..	153
Соломоновы пруды.....	148	Эн-Сарид.....	153

IV. АРХАИЗМЫ. ИСТОРИЗМЫ..... 155

«В белом плаще с кровавым подбоем...».....	157	Манипул.....	159
Нисан.....	157	Двенадцатый молниеносный легион.....	159
Прокуратор.....	158	Гемикрания.....	159
Когорта.....	158	Пергамент.....	160
Кентурия.....	159	Тетрарх.....	160

Синедрион	160	Значки	166
Игемон	161	Повешение на столбах	166
Хитон	161	Поножи	168
Арамеи	161	Таллиф	168
Сборщик податей	162	Кефи	169
Попасть в мешок	162	Песах	169
Турма	162	Трибун	169
Капитель	162	Багряный плащ	170
Калиги	163	Фалерно, цекуба	170
Легат	163	Пир двенадцати богов	172
Тайная служба	163	Лары	172
Шлем с перьями	163	Меняла	172
Золотые львиные морды	164	Шанцевый инструмент	173
Ала	164	Масличный жом	173
Первосвященник	165	Пятисвечия	173
Наместник	165	Мирт	174
Ристалище	165	Мессия	174
Себастьянская когорта	165	Хартия	174
Итурейская когорта	165	Баккуроты	175
Римский салют	166	Тетрадрахма	175

V. АНАХРОНИЗМЫ. КРЫЛАТЫЕ СЛОВА 177

Розовое масло	179	Напиток перед повешением	182
Утопические речи	179	Умывать руки	182
Белая мантия	180	Окна, выходящие на улицу	183
Каравай. Длинный хлебный нож	180	Пес серой шерсти (собака Пилата)	183
Пушечный удар	181	Бродячие фантазеры, кружок	183
Лимон	181	Символ веры	184

VI. ИСТОРИЧЕСКИЕ ЛИЧНОСТИ 187

Персоналии античности

Филон Александрийский	189	Публий (или Гай)	
Иосиф Флавий	189	Корнелий Тацит	190

Герберт Аврилакский.....	191	Гарун-аль-Рашид.....	195
Тиверий, также Тиберий		Секст Эмпирик.....	195
Юлий Цезарь Август.....	192	Марциан Капелла.....	196
Ирод I Великий.....	193	Аристотель.....	196
Валерий Грат.....	194	Гай Кесарь Калигула.....	196
Иосиф Каифа.....	194	Мессалина.....	197

Новое время

Иммануил Кант.....	198	Вьётан.....	206
Шиллер (Иоганн Кристоф Фридрих фон Шиллер).....	199	Иоганн Штраус.....	206
Штраус (Давид Фридрих Штраус).....	200	Господин Жак (Жак Кер).....	207
«Белогвардеец» (Жорж Шарль Дантес).....	200	Граф Роберт (Роберт Дадли).....	207
Ювелир де Фужере (Петер Карл Густавович Фаберже).....	201	Госпожа Тофана.....	208
Лжедмитрий.....	202	Маркиза (маркиза де Бренвилье).....	209
Лермонтов.....	202	Госпожа Минкина (Анастасия Федоровна Минкина).....	210
Князь Владимир.....	204	Император Рудольф (Рудольф II).....	211
«Королева моя французская» (Маргарита де Валуа).....	204	Малюта Скуратов.....	211
Клодина.....	205	«...мы кинулись к Тимирязеву!» (Тимирязев).....	212
Гессар.....	205	«Да это кто-то новенький» (Генрих Григорьевич Ягода).....	212

VII. МОСКОВСКАЯ И СОПУТСТВУЮЩАЯ ГЕОГРАФИЯ. 215

Патриаршие пруды.....	217	Площадь Никитские Ворота.....	222
Малая Бронная улица.....	218	Арбатская площадь.....	222
Садовое кольцо.....	218	Улица Кропоткина.....	223
Садовая улица.....	218	Остоженка.....	223
Кисловодск.....	219	Савельевский переулок.....	224
Соловки.....	219	Дом Герцена («дом Грибоедова»).....	225
«Метрополь».....	220	Полнообъемные творческие отпуска.....	226
Ермолаевский переулок.....	220	«Колизей».....	227
Патриарший переулок.....	221		
Спиридоновка.....	221		

Театральный проезд	227	Бывшая Институтская улица	244
Скертный переулок	228	Памятник князю Владимиру	244
Караибское море	228	Владимирская горка	245
Памятник Пушкину	228	Клиника Первого МГУ	245
Сходня	229	Манеж	246
Воронеж	229	Александровский сад	246
Дом № 302-бис по Садовой улице	229	Театр имени Евгения Вахтангова	246
Театр Варьете	230	Дом Драмлита — Лаврушинский переулок, 17	247
Летний сад Варьете	231	Енисей	249
Божедомка	232	Дорогомиловское кладбище	250
Пушкино	232	Земляной вал	250
Химкинская городская больница № 1	232	Пиренейский полуостров	251
Акустическая комиссия на Чистых прудах	233	«...в Брокенских горах, на Чертовой кафедре»	252
Чистые пруды	234	Магазины Торгсина	253
Елоховская улица	234	Главное управление государственной безопасности (ГУГБ)	254
Саратов	234	Дом правительства	255
Мясницкая улица	235	Гостиница «Астория»	256
Арбат	235	Дом Пашкова	257
Мансуровский переулок, 9	236	Воробьевы горы	259
Большой Гнездиновский переулок	237	Богородице-Смоленский Новодевичий женский монастырь	259
Тверская улица	238	«...на каменистой безрадостной плоской вершине...»	260
Кремлевская стена, набережная	239	Ростов	261
Лианозово	240	Театр детских кукол в Замоскворечье	261
Малый Власьевский переулок, 12	240	Вятка	261
Кудринская площадь	241	Брюсовский переулок	262
Староваганьковский, 17 (Ваганьковский переулок)	242	Брянск	262
«Шилка и Нерчинск...»	242		
Киевский вокзал	243		

VIII. ПОГОНЯ 265

IX. СОВЕТСКИЕ РЕАЛИИ. СОПУТСТВУЮЩАЯ ЛЕКСИКА. 271

Шляпа пирожком.....	273	Бурка	281
Летняя пара	273	«В рупоре голос командовал...» .	281
«...вихрастый молодой человек в заломленной на затылок клетчатой кепке — был в ковбойке, жеванных белых брюках и в черных тапочках»	274	«...неотложных вопросов об убранстве колонного Грибоедовского зала, <...> и о прочем, связанном с прискорбным событием»	282
Будочка с надписью «Пиво-воды»	274	Лихач	283
Нарзан	274	Кóзлы.....	283
Сажень	275	Вредитель	283
«...окружающие, понимая, что толку от лежащего нет более никакого, сжигают его в печи».....	275	Кулачок	283
«Наша марка»	276	Пролетарий.....	284
Интервент	276	«Взвейтесь!» да «развейтесь!»	285
Комсомолка	276	Член профсоюза	285
«...в десять часов вечера в МАССОЛИТе состоится заседание»	277	Дом скорби.....	286
Бюро иностранцев	278	Тюбетейка	286
Регент	278	Патефон	286
Дворники в белых фартуках	278	Дом покоем	286
Моторный вагон А.....	279	Пирамидон.....	287
Гривенник.....	279	Полоскательница	287
«Но лишь кондукторша рванула веревку и трамвай тронулся...».....	279	Таксомотор.....	287
Угольная лампочка	279	Московская областная зрелищная комиссия	287
Примус	280	Фабрика-кухня	288
Толстовка	280	«Он умен, — подумал Иван, — надо признаться, что среди интеллигентов тоже попадают на редкость умные. Этого отрицать нельзя!».....	289
«В каждом из этих окон горел огонь под оранжевым абажуром».....	280	«Сегодня я неофициальное лицо, а завтра, глядишь, официальное! А бывает и наоборот... и еще как бывает!»	290
«...и из всех окон, из всех дверей, из всех подворотен, с крыш и чердаков, из подвалов и дворов вырывался хриплый рев полонеза...».....	280	«Да будущим летом, как поедете за границу, нарочно заезжайте посмотреть — ахнете!».....	291
		Контрамарка.....	291

Жилтоварищество	292	«...маячил красноватый тусклый огонек»	307
Лафитник	293	Кенкет	307
Тир	293	Прокламация	308
Счетная машинка	293	«Коробка из-под Эйнема»	308
Сверхмолния, фотограмма	293	«А за квартиру Пушкин платить будет?»	308
Конференсье	294	«Сдавайте валюту!»	309
«Иностранный артист выражает свое восхищение Москвой, выросшей в техническом отношении, а также и москвичами»	294	Бойцовые гуси	310
«...квартирный вопрос их испортил»	295	«Ростовщичья душонка»	311
Пластрон	297	Барышник	311
«...денежный дождь, все густея, достиг кресел, и зрители стали бумажки ловить»	297	Трешки	311
Червонец	298	Самопишущее перо	311
«Парижские модели дамских платьев»	299	Порфиновая колонна	312
Платье-коктейль	299	Омулевая бочка	312
Герлэн	300	Баргузин	312
Шанель номер пять	300	«Заведующий городским филиалом страдал манией организации всякого рода кружков»	312
Мицуко	300	«Времени пение берет самую малость, а пользы от этого пения, между прочим, целый вагон»	313
Нарсис Нуар	301	Штукарь	314
Мещанин	301	Фибровый чемодан	314
Черная шапочка	301	Чесучовый костюм	315
Застройщик	302	Твердая соломенная шляпа	315
«Она несла в руках отвратительные, тревожные желтые цветы...»	303	Бритвенный ремень	315
Финский нож	305	Парча	315
Керосинка	305	«...лился необыкновенный, похожий на церковный, свет...»	316
Точильщик	306	«Вторая свежесть»	318
Бюро	306	Синкопа	318
Пресс-папье	306	«Вы меня хотите арестовать? — Ничего подобного! Что это такое: раз уж заговорил, так уж непременно арестовать!»	319
Курьерский поезд	307		

«...увидела человека, в панике напавшего на себя противогаз».....	321	«Это вы <...> написали на него жалобу с сообщением о том, что он хранит у себя нелегальную литературу?».....	328
Штандарт	321	Домовая книга.....	329
Нефтелавка.....	321	«Раз нет документа, нету и человека».....	329
Беккеровский кабинетный инструмент.....	321	«...не спал целый этаж в одном из московских учреждений».....	330
«...ударил колокол, и с Арбата в переулочек вкатилась красная пожарная машина».....	322	Шестиместный пассажирский самолет	330
Дрань.....	322	«Нам дали награду, мы на нее ситец покупаем».....	330
Буланый.....	322	Маузер.....	331
Перчатки с раструбами	323	Отмычка.....	331
Человек в кепке и высоких сапогах.....	323	Браунинг.....	331
Монокль.....	324	Аркан.....	332
Камелёк.....	325	Хлороформ.....	332
«...канделябр с гнездами в виде когтистых птичьих лап. В этих семи золотых лапах горели толстые восковые свечи»	325	Ремиз.....	332
Приват-доцент.....	325	Митраль.....	332
Великий бал у Сатаны.....	325	Шифон	333
«...под левой рукой у нее оказалась низкая аметистовая колонка»	327	Торгсин	333
«...фрачники и нагие женщины с ними, отличавшиеся друг от друга только цветом перьев на головах и туфель»	327	«Чек подавайте!»	334
		Эспаньолка	334
		Милицейские шлемы	334
		Архитекторский съезд.....	335
		Венецианское окно	335

X. НЕСОВЕТСКОЕ. СТРАННОЕ. РАЗНОЕ 337

Бриллиантовый треугольник.....	339	Адамова голова.....	340
«Меркурий во втором доме... луна ушла... шесть — несчастье... вечер — семь...».....	339	Флибустьеры	340
Чернокнижник.....	339	Корвет	340
Бриг	340	Фор-марс-рей.....	340
		Архиерей	341
		Гаер.....	341

Вавилонское столпотворение	341	Мегера	344
Манускрипт	341	«...чья-то рука поднесла к ее носу флакон с белой солью»	344
Адская машина	342	Испанский сапожок	344
Маркитантка	342	Камеристка	344
Патер.....	342	Камаринский.....	345
Силлогизм	343	«Фокусника-саламандру, не сгоравшего в камине...»	345
Ландскнехт, алебарда	343	Бедуинский бурнус.....	345
[«Три белых пешки-ландскнехты с алебардами...»].....	343	Паж	345
«...эта боль в колене оставлена мне на память очаровательной ведьмой...»	343	Гомункул	346

XI. [ОКОЛО]ЛИТЕРАТУРНЫЙ МИР 348

МАССОЛИТ	349	«Дачный литературский поселок Перелыгино»	352
«Он не иностранец! он не иностранец! — думал Берлиоз, — он престранный субъект... Но позвольте, кто же он такой?..»	349	«Дач всего двадцать две, и строится еще только семь, а нас в МАССОЛИТе три тысячи»	353
«Литературная газета»	351	«Враг под крылом редактора»	353
«Однодневная творческая путевка»	351	Пилатчина	354
		«...под этой крышей вызревает целая бездна талантов»	354

XII. ЕДА. БЛЮДА 359

XIII. ЛИТЕРАТУРНЫЕ ИСТОЧНИКИ. ЦИТАТЫ.

АЛЛЮЗИИ. АВТОРЫ 365

Эпиграф	367	«Да, погиб, погиб... Но мы-то ведь живы!»	369
«Очертил Бездомный главное действующее лицо своей поэмы, то есть Иисуса, очень черными красками...»	368	«Что-нибудь особенное есть в этих словах: „Буря мглою...“?»	370
«О боги, боги, за что вы наказываете меня?..»	369	«...голос, пропевший: „...скалы, мой приют...“	371
		«...получила роль Луизы»	371

«...разудалые слова этого марша: Его превосходительство...».....372	поспевает будущий автор „Дон Кихота“...»379
«Вот какие басни Лафонтена приходится мне выслушивать!» . 373	«...когда кто-нибудь из них для начала преподнесет читающей публике „Ревизора“...»380
«Как молодой повеса ждет свиданья...»373	«Чтобы убедиться в том, что Достоевский — писатель...»381
«Там груды золота лежат, и мне они принадлежат»373	«Увы, не нам, не нам, а ему достанется эта ледяная кружка пива...»382
«Все смешалось в доме Облонских»374	«Коровьев против фамилии „Панаев“ написал „Скабичевский“, а Бегемот против „Скабичевский“ написал „Панаев“»..... 383
«Не лучше ли устроить пир на эти двадцать семь тысяч...».....374	«Он не заслужил света, он заслужил покой».....385
«Мне скучно, а в этом ловеласе нет ничего дурного...»375	«Мир вам».....386
«Он называется весенним балом полнолуния, или балом ста королей».....375	«...ведь вы мыслите, как же вы можете быть мертвы?».....387
«Кот в сапогах бывает только в сказках»376	Всадники Апокалипсиса387
«...каждому будет дано по его вере».....376	«Рыцарь этот когда-то неудачно пошутил <...> каламбур, который он сочинил, разговаривая о свете и тьме, был не совсем хорош»388
«Рукописи не горят»376	
«Мы увидим чистую реку воды жизни...»378	
«В этом доме сейчас	

XIV. МУЗЫКА 390

«...хриплый рев полонеза из оперы „Евгений Онегин“»391	«Грянули. И славно грянули. Клетчатый, действительно, понимал свое дело».....392
«„Аллилуйя!“ Это ударил знаме- нитый Грибоедовский джаз»391	

XV. БОГИ. МИФЫ. СКАЗКИ. 397

Волхвы397	Митра.....398
Адонис397	Озирис.....399
Аттис Фригийский.....397	Фаммуз.....399

Мардук	399	Мельпомена.....	405
Вицлипуцли.....	400	Полигимния.....	405
Дьявол.....	400	Талия	405
Фаланд.....	401	Венера.....	405
Ведьма.....	401	Нимфы.....	406
Козлоногий.....	403	Вампир.....	406
Окаянный ганс.....	404	Купидон.....	407
Нептун.....	404	Демон.....	407

XVI. СИМВОЛИКА ЦВЕТА 409

Черный.....	411	Желтый	418
Белый	413	Синий и голубой.....	421
Красный.....	416		

XVII. СИМВОЛИКА ЧИСЕЛ..... 425

5.....	427	4.....	434
7.....	429	12.....	436
3.....	430	13.....	438

XVIII. СИМВОЛИКА ПРЕДМЕТОВ, ЖИВОТНЫХ, ЦВЕТОВ И ДР. 441

Луна.....	443	Сова.....	455
Солнце.....	445	Грач.....	455
Зеркало.....	448	Жук-скарабей.....	456
Нож.....	451	Пудель.....	457
Глобус.....	452	Воробей.....	458
Ласточка.....	454	Розы.....	459

Список использованной литературы 463

Алфавитный указатель статей 465



«ВАШ РОМАН ВАМ ПРИНЕСЕТ ЕЩЕ СЮРПРИЗЫ»

I

ИСТОРИЯ СОЗДАНИЯ
«МАСТЕРА И МАРГАРИТЫ»

«Если мать мне служила стимулом для создания романа „Белая гвардия“, то, по моим замыслам, образ отца должен быть отправным пунктом для другого замышляемого мною произведения», – это признание Михаил Афанасьевич Булгаков сделал в начале 1929 года в разговоре со своим близким другом литературоведом П. С. Поповым. Очень важный нюанс для понимания первоначального замысла, отталкиваясь от которого, писатель создал фактически свой вариант Евангелия, посвятив этому больше десяти лет жизни. Память об отце, богослове и историке церкви Афанасии Ивановиче Булгакове, заведовавшем кафедрой истории и разбора западных вероисповеданий в Киевской духовной академии, не могла не отзываться особенной болью в период антирелигиозной кампании, охватившей СССР в 1920-е годы. Это стало одним из важнейших сюжетных мотивов задуманного романа, направленного, в силу биографических обстоятельств, в том числе и на защиту того исчезающего мира, которому посвятил свою жизнь его отец.

Точная дата создания первой редакции «Мастера и Маргариты» неизвестна. Сам Булгаков называл то 1928-й, то 1929 год. Однако хорошо известно, что уже в феврале 29-го года осведомитель ОГПУ сообщал: Булгаков «читал в некотором обществе» главы нового романа, и «там ему говорили, что в таком виде не пропустят, так как он крайне резок с выпадами; тогда он его переделал и думает опубликовать».

Надежды на то, что «пропустят» — как в оригинальном виде, так и в смягченном и переделанном, — по большому счету, не было никогда, ни на одном из этапов работы. Хотя к этому вопросу Булгаков возвращался еще не раз, предпринимая посильные шаги. А может быть, именно потому, что ни один из промежуточных вариантов «Мастера и Маргариты» не был опубликован, русская литература в итоге и получила это необычное, трагическое произведение, чья незавершенность дает широчайшее поле для домыслов, фантазий, научных трактовок и гипотетических построений. В том числе и со стороны исследователей, которые так и не могут прийти к единому мнению по важнейшим вопросам. К примеру, до сих пор ведутся споры о количестве редакций романа и об окончательной текстовой версии, появление которой осложняется тем, что Михаил Афанасьевич закончить правку романа не успел.

За 12 лет работы, с 1928/1929-го до начала 1940 года, текст не только многократно переписывался, радикально видоизменялся, углублялся и расширялся, обрастал совершенно новыми линиями и пластами, но и не раз уничтожался. Среди редакций, которые берутся во внимание булгаковедами, есть и такие, о которых известно чисто гипотетически. Так, одним из самых ранних прообразов «Мастера и Маргариты» считается роман «Мания Фурибунда», рукопись которого Булгаков сдал в журнал «Недра» (под псевдонимом К. Тугай) в мае 1929 года. В этой версии уже фигурировал дом Грибоедова, но не было любовной линии мастера и Маргариты, а Ершалаимские главы только намечались. Это был «роман о дьяволе» — Воланд в том или ином облике присутствовал с самого начала, и действие тоже начиналось на Патриарших прудах.

Булгаков продолжал работу над этой ранней версией вплоть до весны 1930 года, когда сжег большую часть написанного. Это произошло в конце марта, после запрета пьесы «Кабала святош» — далеко не первого и не последнего запрета в его писательской биографии; не впервые сталкивался он и с газетными нападками, правильнее сказать — с травлей,